

GEMEINDE
RODENECK
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI
RODENG O
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Beschlussniederschrift
des Gemeinderates

Öffentliche Sitzung in erster Einberufung

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
30.09.2014

Verbale di deliberazione
del Consiglio Comunale

Seduta pubblica di prima convocazione

UHR - ORE
20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Erschienen sind die Damen und Herren:

Presenti i Signori:

| | | Entschuldigt abwesend Assente giustificato | Unentschuldigt abwesend Assente ingiustificato |
|------------------------------|--------------------------|---|---|
| FALLER KLAUS | Bürgermeister/Sindaco | | |
| WINKLER Gebhard | Ratsmitglied/Consigliere | | |
| LEITNER AMORT Maria | Ratsmitglied/Consigliere | | |
| STAMPFL Helmut | Ratsmitglied/Consigliere | | |
| TRATTER Elisabeth | Ratsmitglied/Consigliere | | |
| WIDMANN Martin | Ratsmitglied/Consigliere | | |
| SANTER TESTOR Irmgard | Ratsmitglied/Consigliere | | |
| MAIR Anton | Ratsmitglied/Consigliere | | |
| AMORT Helmut | Ratsmitglied/Consigliere | | |
| LECHNER Michael | Ratsmitglied/Consigliere | | |
| NEUMAIR SILGONER Marianna | Ratsmitglied/Consigliere | | |
| KOLHAUPT Josef | Ratsmitglied/Consigliere | | |
| TSCHURTSCHENTHALER Christian | Ratsmitglied/Consigliere | | |
| WIDMANN Alois | Ratsmitglied/Consigliere | | |
| FISCHNALLER Meinrad | Ratsmitglied/Consigliere | | |

Seinen Beistand leistet der Gemeindegsekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale Signor

DR. SEEBER REINHARD

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

FALLER KLAUS

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Gemeindeimmobiliensteuer (GIS): Festlegung der Steuersätze und der Freibeträge

Imposta municipale immobiliare (IMI): determinazione delle aliquote e delle detrazioni

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDERAT

einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, bei 15 Anwesenden und Abstimmenden:

1. Für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2014 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76 % für die Wohnungen gemäß Art. 2, Abs. 2 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen.

2. Ab dem Jahr 2014 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in der Höhe von 450,00 Euro festzulegen.

3. Ab dem Jahr 2014 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:

a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):

Steuersatz: 0,5 %;

b) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe b) der GIS-Verordnung (vermietete Wohnungen):

Steuersatz: 0,5 %;

c) für die Immobilien gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe c) der GIS-Verordnung (Urlaub auf dem Bauernhof mit mind. 75 Erschwernispunkten):

Steuersatz: 0,1 %;

d) für die Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3:

Steuersatz: 0,46 %.

4. Ab dem Jahr 2014 den unter Art. 2, Absatz 1 der GIS-Verordnung vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 0,96 % festzulegen.

5. Gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.

6. Gegenständlichen Beschluss auf der Webseite der Gemeinde zu veröffentlichen und der Landesabteilung Örtliche Körperschaften innerhalb von 30 Tagen zu übermitteln.

7. Vorliegenden Beschluss mit der gleichen obgenannten Mehrheit im Sinne des Art. 79, Absatz 4 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, hinsichtlich jeglicher Rechtswirkung für sofort vollstreckbar zu erklären.

8. Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

IL CONSIGLIO COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano, su n. 15 presenti e votanti:

1. Di stabilire a decorrere dall'anno 2014 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76 % da applicare alle abitazioni previste dall'art. 2, comma 2 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali.

2. Di stabilire a decorrere dall'anno 2014 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto art. 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 nella misura di 450,00 euro.

3. Di stabilire a decorrere dall'anno 2014 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:

a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):

aliquota: 0,5 %;

b) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (abitazioni locate):

aliquota: 0,5 %;

c) per gli immobili giusto art. 1, comma 1, lettera c) del regolamento IMI (Agriturismo con almeno 75 punti di svantaggio):

aliquota: 0,1 %;

d) per i fabbricati giusto art. 9, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:

aliquota: 0,46 %.

4. Di stabilire a decorrere dall'anno 2014 l'aliquota maggiorata prevista all'art. 2, comma 1 del regolamento IMI nella misura del 0,96 %.

5. Di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it.

6. Di pubblicare la presente deliberazione sul sito istituzionale del Comune e di trasmetterlo entro 30 giorni alla Ripartizione provinciale Enti locali.

7. Di dichiarare con la stessa maggioranza sopra indicata immediatamente esecutiva a tutti gli effetti la presente delibera ai sensi dell'art. 79, comma 4 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L.

8. Contro la presente deliberazione ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER VORSITZENDE-IL PRESIDENTE
f.to-gez. Faller Klaus

DER SEKRETÄR-IL SEGRETARIO
f.to-gez. Dr. Seeber Reinhard

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Ur-
schrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungs-
zwecke.

Per la copia conforme all'originale, rilasciata in carta
libera per uso amministrativo.

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale

VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT
(Art. 79 - D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L)

REFERTO DI PUBBLICAZIONE
(Art. 79 - D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L)

Ich unterfertigter Gemeindesekretär bestätige, dass die Ab-
schrift des gegenständlichen Beschlusses am

Certifico io sottoscritto Segretario Comunale, che copia del-
la presente delibera viene pubblicata il giorno

03.10.2014

an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde
veröffentlicht wird, wo sie für 10 aufeinanderfolgende Tage
verbleibt.

all'Albo Pretorio e sul sito internet del Comune ove rimarrà
esposta per 10 giorni consecutivi.

Der Gemeindesekretär - Il Segretario Comunale
f.to-gez. Dr. Seeber Reinhard

VOLLSTRECKBARKEITSBESCHEINIGUNG

CERTIFICATO DI ESECUTIVITA`

Vorliegender Beschluss, veröffentlicht für die vorgeschrie-
bene Dauer, ist am

La presente deliberazione, pubblicata per il periodo prescrit-
to, è divenuta esecutiva il

30.09.2014

im Sinne des Art. 79, Absatz 4 des D.P.Reg. vom
01.02.2005, Nr. 3/L, vollstreckbar geworden.

ai sensi dell'art. 79, comma 4 del D.P.Reg. 01.02.2005, n.
3/L.

Der Gemeindesekretär - Il Segretario Comunale
Dr. Seeber Reinhard